

» FAITS SAILLANTS

- 2 Parole aux élus
- 3 Trois fois plus d'inspections dans l'arrondissement
- 5 Vivre à Montréal avec son animal
- 8 Activités estivales dans les parcs
- 10 Dany Laferrière au lancement de la collection *Haïti*
- 11 Des cages d'entraînement de cricket au parc Howard
- 12 Horaire des piscines extérieures, des pataugeoires et des jeux d'eau

Dossier spécial Les arbres en ville

Pages 6 et 7

NOUVEAUTÉ!

L'ARRONDISSEMENT AURA BIENTÔT UNE INFOLETTRE!

Tous les détails en page 5



Le tournesol, bulletin de l'ARRONDISSEMENT DE VILLERAY-SAINT-MICHEL-PARC-EXTENSION

Été 2014 — Volume 7, numéro 1

Plantation de 125 pins aux abords de l'autoroute Métropolitaine Un projet novateur pour réduire les gaz à effet de serre

L'arrondissement procédera à la plantation de 125 pins aux abords de l'autoroute Métropolitaine (A-40). Ce projet novateur, qui s'inscrit dans le plan local de développement durable, permettra de capter davantage de CO₂ et d'améliorer la qualité de l'air.

Selon la Fondation canadienne de l'arbre, les arbres captent près de 7000 particules fines en suspension par litre d'air, atténuant ainsi les maladies cardiovasculaires et respiratoires. En 10 ans, un jeune pin captera 42 kg de CO₂ dans l'atmosphère comparativement à une moyenne de 152 kg pour un pin mature.

Embellissement, diminution du bruit et du vent

L'arrondissement, scindé en deux par l'autoroute Métropolitaine (A-40), compte plusieurs accès vers cet axe routier, dont plusieurs comportent de larges bandes de terre inoccupées. La plantation de pins dans quatre zones situées aux abords de l'autoroute contribuera donc à embellir ces espaces, à atténuer le bruit causé par la circulation des véhicules et à réduire

Plantation de 125 pins aux abords de l'autoroute Métropolitaine

Zone 1 : à l'angle de la rue Saint-Hubert (40 pins)

Zone 2 : à l'angle de l'avenue Papineau jusqu'à la rue Chabot (30 pins)

Zone 3 : de l'avenue De Lorimier jusqu'à l'avenue Louis-Hébert (30 pins)

Zone 4 : de la 6^e Avenue jusqu'au boulevard Saint-Michel (25 pins)



l'emprise du vent. De plus, grâce à ce projet, l'arrondissement atteindra d'autres objectifs en matière de développement durable, notamment l'augmentation de la canopée et de la biodiversité de la forêt urbaine.

Une nouvelle technique d'arrosage

Dans le cadre de ce projet, l'arrondissement testera également une nouvelle technique d'arrosage. Autour de chacun des pins, on installera des sacs de 56 litres remplis d'eau. Cette eau sera distribuée jusqu'aux racines par la technique du goutte-à-goutte, ce qui favorisera l'enracinement et la résistance à la sécheresse tout en réduisant le travail manuel d'arrosage.

L'essor économique se poursuit!

Plus de 3 200 nouveaux emplois dans l'arrondissement

Au cours des dernières années, plusieurs anciennes usines de l'arrondissement ont été transformées en locaux pour accueillir des bureaux. Grâce à leur emplacement de choix, à proximité des stations de métro Parc et De Castelnau, ces immeubles sont de plus en plus prisés par les entreprises. L'arrondissement comptera donc bientôt plus de 3 200 nouveaux emplois grâce au déménagement d'employés des banques RBC et TD et de l'entreprise Gameloft.

Divertissement Gameloft Inc., une filiale d'une société française spécialisée dans la création de jeux vidéo, doublera la superficie de ses bureaux montréalais en déménageant au 7250, rue Marconi. Plus de 400 employés occuperont 72 000 pieds carrés soit deux étages de l'immeuble.

Quelque 2 000 employés d'un centre d'appel de la banque RBC occuperont 186 000 pieds carrés de l'immeuble situé au 7101, avenue du Parc, ce qui représente un peu plus de trois étages. La banque TD a quant à elle choisi de transférer les 800 employés de ses services administratifs au 7250, rue Mile End, un bâtiment anciennement dédié à l'industrie du vêtement. La banque occupera un espace d'une superficie de 103 000 pieds carrés répartis sur trois étages.

Un arrondissement où il fait bon vivre !

Depuis les élections de novembre, j'occupe les fonctions de vice-présidente du comité exécutif en plus d'être responsable de la sécurité publique et des services aux citoyens montréalais. Cela me permet bien sûr d'être au cœur des décisions de l'administration municipale, mais aussi de défendre les intérêts des résidents de mon arrondissement, ce qui demeure ma plus grande priorité puisque je suis avant tout votre maire !

L'essor économique se poursuit !

Je suis ravie de constater que l'essor économique de notre arrondissement se poursuit. En effet, le nombre d'entreprises qui choisissent de s'établir chez nous, notamment dans le quartier de Parc-Extension, ne cesse de croître, ce qui se traduit par des milliers de nouveaux

emplois dans l'arrondissement. Nous poursuivons d'ailleurs nos efforts afin que se concrétise le projet de lien routier qui désenclavera le quartier et contribuera par le fait même à sa vitalité.

Les bienfaits des arbres

Mes collègues du conseil et moi-même avons à cœur d'accroître la qualité de votre milieu de vie en poursuivant la réalisation d'actions prévues à notre Plan local de développement durable.

Parmi ces actions, mentionnons des projets de verdissement, dont la plantation de 125 pins aux abords de l'autoroute Métropolitaine qui nous permettra non seulement d'améliorer la qualité de l'air, mais aussi d'accroître le nombre d'arbres sur notre territoire.

Nous nous apprêtons également à mettre en œuvre un projet-pilote innovateur dont le succès dépendra de votre implication. En effet, nous solliciterons votre participation afin de prendre sous votre aile un arbre et à en devenir le parrain (voir l'article en page 7). Ensemble, nous pouvons faire la différence !

Une foule d'activités à savourer tout l'été

Comme chaque année, je vous invite à vous divertir en famille ou entre amis dans les parcs de l'arrondissement grâce à la programmation estivale variée qu'a concoctée pour vous notre équipe culturelle et de loisirs.

Au plaisir de vous rencontrer cet été !



Anie Samson

Maire d'arrondissement
Vice-présidente du comité exécutif
Responsable de la sécurité publique
et des services aux citoyens
514 872-8173
asamson@ville.montreal.qc.ca

Parc-Extension Au cœur de notre quartier

Le quartier de Parc-Extension regorge de projets fabuleux pour répondre aux besoins des résidents. C'est le cas du nouveau local permanent aménagé au Centre Ogilvy qui sera utilisé par Cuisines et vie collectives Saint-Roch, un organisme qui permet aux gens de différentes communautés culturelles de cuisiner en groupe des plats internationaux et de bons repas santé.

Je suis aussi particulièrement fier des cages d'entraînement de cricket au parc Howard. Nos jeunes sportifs pourront s'entraîner en toute sécurité dans ces installations de qualité. De plus, tous pourront profiter du kiosque à vocation culturelle qui invite à la détente et au divertissement.

Par ailleurs, l'artère de la rue Jarry, entre le boulevard de l'Acadie et l'avenue Querbes, sera réaménagée cet automne dans le cadre de la première phase du projet de Quartier vert dans Parc-Extension. Les premières mesures mises en œuvre viseront l'apaisement de la circulation puis le verdissement et la sécurisation du secteur.

Soyons fiers de notre quartier en le gardant propre et beau. Je profite de l'occasion pour vous souhaiter un été ensoleillé et en sécurité !

Mary Deros

Conseillère de la Ville
District de Parc-Extension
Conseillère associée au maire de
Montréal
514 872-3103
mderos@ville.montreal.qc.ca



Villeray Un énorme merci pour votre confiance

Je vous remercie de votre confiance renouvelée pour un autre mandat comme conseillère de Villeray. C'est un immense privilège de vous représenter et je me dépasserai pour faire évoluer notre quartier. Mon souhait est que Villeray continue d'être un village urbain convivial au cœur de Montréal; un quartier résolument familial, vibrant et vert !

Ruelles vertes et blanches

Première promesse tenue! Hiver comme été, ces espaces urbains se sont enjolivés grâce à l'implication des citoyens. Elles sont devenues des terrains de jeux sécuritaires, des espaces de rassemblement, améliorant ainsi la qualité de vie des familles.

Terrasses sur rue

Vous êtes nombreux à demander l'aménagement d'espaces conviviaux extérieurs. En effet, les commerces de proximité dans notre quartier créent un sentiment de vivre ensemble que j'appuie depuis quatre ans. Nous ferons donc d'une pierre deux coups: les commerces pourront aménager des terrasses verdies sur rue afin de profiter de la chaleur de l'été !

Notre quartier se démarque par l'implication constante de ses citoyens. C'est pourquoi je vous invite à me contacter pour discuter de vos préoccupations, de vos idées et de vos aspirations pour l'avenir de notre quartier.

Elsie Lefebvre

Conseillère de la Ville
District de Villeray
Conseillère associée au transport
514 872-0755
elsie.lefebvre@ville.montreal.qc.ca



Saint-Michel Amélioration de la qualité de l'air dans Saint-Michel

À l'approche de la saison estivale, toutes nos équipes sont mobilisées afin d'offrir des services de loisirs et une qualité de vie améliorés à l'ensemble de la population.

Des pins aux abords de l'autoroute

Au chapitre de l'environnement, grâce à un projet novateur de plantation de 125 pins aux abords de l'autoroute Métropolitaine (A-40), ce sont quelque 55 pins qui seront plantés dans le quartier de Saint-Michel, ce qui réduira l'émission de gaz carbonique et améliorera la qualité de l'air.

Parc du Complexe environnemental de Saint-Michel

Au cours des prochains mois, plusieurs interventions seront réalisées au parc du Complexe environnemental de Saint-Michel dans le secteur Plaine-Boisé. Ces actions visent des aménagements se situant au-dessus du lieu d'enfouissement, dont le nivellement et le drainage des espaces, l'aménagement de sentiers, la signalisation et l'interprétation, l'installation de mobilier et la plantation d'arbres.

Le parc du Complexe environnemental de Saint-Michel a été retenu comme un des legs dans le cadre du 375^e anniversaire de la Ville de Montréal.

Frantz Benjamin

Conseiller de la Ville
District de Saint-Michel
Président du conseil municipal
514 872-7800
frantz.benjamin@ville.montreal.qc.ca



François-Perrault À votre service !

Pendant la campagne électorale, je me suis engagé auprès de vous à améliorer la transparence démocratique dans l'arrondissement avec, entre autres, l'introduction de la webdiffusion et la tenue de séances du conseil d'arrondissement dans tous les quartiers. La webdiffusion a été introduite en février dernier, et pour la première fois depuis des années, le conseil d'arrondissement se tiendra deux fois l'an à la Maison du citoyen, dans le quartier de Saint-Michel.

Afin de continuer ce rapprochement auprès de vous, je serai également présent tous les mercredis en journée à mon bureau satellite situé à la Maison du citoyen, 7501 rue François-Perrault, local 108.

Enfin, je vais profiter de la belle saison pour faire la tournée des parcs du quartier afin de recueillir vos commentaires et suggestions concernant les améliorations à apporter à notre quartier.

N'hésitez pas à prendre rendez-vous ou à communiquer avec moi, je suis à votre service.

Sylvain Ouellet

Conseiller de la Ville
District de François-Perrault
514 872-7763
sylvain.ouellet@ville.montreal.qc.ca



Les Ateliers Castelnau

Un projet résidentiel d'envergure

Les promoteurs DevMcGill et Thibault, Messier, Savard et Associés (TMSA) comptent investir environ 75 M \$ dans la construction d'un ensemble immobilier sur l'ancien site de l'entreprise Transcontinental, localisé au 65-95, rue De Castelnau Ouest.

Avec ce projet d'envergure, qui s'inscrit dans les orientations du Plan de développement urbain, économique et social (PDUES) des secteurs Marconi-Alexandra, Atlantic, Beaumont et De Castelnau, les promoteurs souhaitent contribuer à dynamiser ce secteur et à en développer la fonction résidentielle. Sa proximité avec les stations de métro De Castelnau et Parc, une gare de train de banlieue, le parc Jarry et le marché Jean-Talon en fait d'ailleurs un endroit de choix pour accueillir des ménages et des lieux d'emplois.

Au cours des prochaines semaines, l'Office de consultation publique de Montréal déposera son rapport à la suite des audiences relatives à ce projet d'envergure. La version finale du projet devra finalement être approuvée par le conseil municipal de la Ville de Montréal.



54 logements socio-communautaires et 47 logements abordables

Les Ateliers Castelnau permettraient l'ajout de 369 nouveaux logements dans ce secteur en plein développement de l'arrondissement. La Stratégie d'inclusion de logements abordables de la Ville de Montréal serait aussi appliquée par la construction d'approximativement 54 logements sociaux-communautaires et de 47 logements abordables. Le projet prévoit également un minimum de 33 logements de trois chambres afin de répondre aux besoins des familles.

Pour réaliser cet ensemble immobilier, les promoteurs comptent démolir les bâtiments

industriels sur le site, notamment celui occupé jusqu'à récemment par l'imprimerie Transcontinental, pour faire place à trois nouveaux pavillons de six étages chacun. Par ailleurs, le bâtiment d'origine de cinq étages qui abritait autrefois les ateliers de l'Institution des sourds-muets serait converti en copropriétés. L'aménagement d'un stationnement souterrain de 246 unités et l'installation de plus de 250 supports à vélo sont aussi prévus.

Un concept paysager inspiré de l'histoire

Les architectes ont proposé un concept paysager qui puise son inspiration dans l'histoire du site. Deux thématiques ont été suggérées, la première évoquant les activités d'impression et la deuxième faisant référence à l'apprentissage des métiers manuels, dont l'imprimerie. En outre, 55% des espaces libres seraient végétalisés, contribuant ainsi à contrer les effets négatifs des îlots de chaleur. Le projet prône également la conservation des arbres existants et la plantation de 87 nouveaux arbres sur le site.



Sécurité civile



Même si nous sommes impuissants devant la plupart des catastrophes naturelles, il est possible d'atténuer les risques et les conséquences éventuelles de toutes les situations d'urgence auxquelles nous pourrions avoir à faire face un jour – qu'elles soient d'origine naturelle ou humaine. Les citoyens de

l'arrondissement sont donc invités à se préparer à subvenir à leurs besoins durant les 72 premières heures d'une situation d'urgence en suivant quelques étapes faciles établies par Sécurité publique Canada.

Pour obtenir de plus amples renseignements, visitez : preparez-vous.ca.

Quoi faire en cas de sinistre

Préparer un plan d'urgence

Le plan vous permettra de savoir ce qu'il faut faire en cas d'urgence.

Avoir une trousse d'urgence

En situation d'urgence grave, vous aurez besoin de certaines fournitures essentielles. Il vous faudra peut-être fonctionner sans électricité ni eau courante. Préparez-vous à être autosuffisant pendant au moins 72 heures.

Advenant un sinistre dans l'arrondissement, les équipes de secours déploieront le plan de mesures d'urgence de l'arrondissement.

Salubrité des logements

Trois fois plus d'inspections dans l'arrondissement!

Au printemps 2013, l'arrondissement de Villery-Saint-Michel-Parc-Extension et la Direction de l'habitation de la Ville de Montréal annonçaient qu'ils unissaient leurs efforts afin de renforcer l'application de la réglementation sur la salubrité, l'entretien et la sécurité des logements. Moins d'un an après la mise en œuvre de ce plan, l'arrondissement est heureux d'annoncer l'atteinte de l'un des principaux objectifs de ce plan. En effet, au cours de la dernière année, le nombre de requêtes citoyennes traitées est passé de 435 à 1256.

Pour y arriver, l'arrondissement a notamment embauché deux nouveaux inspecteurs. Leur travail a permis d'augmenter les interventions visant à renforcer l'application de la réglementation sur la salubrité des logements, plus précisément en mettant l'accent sur le traitement des dossiers de plaintes existantes. De plus, le partenariat avec les services corporatifs de la Ville a permis d'accroître la prévention en matière d'habitabilité des logements.

L'arrondissement entend poursuivre ses efforts afin d'améliorer la qualité des logements de l'arrondissement et par le fait même la qualité de vie de leurs occupants.



Prix de reconnaissance des bénévoles 2014 Des bénévoles dévoués récompensés

La remise des Prix de reconnaissance des bénévoles a eu lieu lors de la fête des Bénévoles en avril dernier. Quarante et une candidatures ont été déposées pour cette deuxième année par des membres d'organismes à but non lucratif au sein desquels œuvrent des bénévoles. À la suite de l'analyse de chaque candidature par l'arrondissement, quatre lauréats – un par district électoral – ont été proclamés « Bénévole de l'année » et un lauréat « Bénévole de l'année – Relève 13-18 ans ». Ils se sont vu décerner une œuvre réalisée par un souffleur de verre de l'arrondissement, M. Bruno Andrus, créateur de pièces uniques.



District de Parc-Extension M^{me} Lise Séguin

Lise Séguin a mis sur pied en 1983 La joie des enfants, un organisme qui s'occupe du bien-être de jeunes handicapés intellectuels.

En 30 ans, elle a notamment permis d'établir une multitude de services : loisirs du jeudi, camp de jour l'été, les répits les fins de semaine, le dépannage-gardiennage, les danses et bien plus encore.

District de François-Perrault M. Gérald Lewis

Gérald Lewis a siégé au conseil d'administration de l'Union des philatélistes de Montréal à titre de directeur, en 2011, puis comme trésorier en 2012 et vice-président en 2013.

En plus du CA, il prend en charge les fonctions de commissaire des expositions de l'Union. L'an dernier, M. Lewis a organisé deux expositions philatéliques prestigieuses.



bénévoles, à l'élaboration d'un programme pour les compétitions. Il est également président de l'Association de patinage de vitesse Région Ouest du Québec.

Relève 13-18 ans M. Jean-Simon Deslauriers

Âgé de seulement 16 ans, Jean-Simon Deslauriers est aide-moniteur au Patro Le Prevost depuis septembre 2012. Jean-Simon connaît bien l'organisme, sa culture d'entraide, son fon-



ctionnement ainsi que ses employés puisqu'il le fréquente depuis quelques années déjà. Sa présence et son apport au quotidien aux camps de jours d'été et d'hiver en font une aide précieuse et cela crée un impact positif sur la dynamique des groupes auxquels il est adjoint.



District de Villeray M. Jean Vautier

Président des Orioles de Montréal, Jean Vautier s'illustre dans le milieu du baseball depuis plus de 40 ans, notamment en s'impliquant dans l'Association de baseball amateur Jarry. M. Vautier a implanté plusieurs équipes et organisé plusieurs galas mérités. Il voit à la préparation de la saison et à son bon déroulement tout en procurant à des centaines de jeunes la possibilité de pratiquer le sport qu'ils aiment.

District de Saint-Michel M. Robert Bourassa

Robert Bourassa est membre du conseil d'administration du Club de patinage de vitesse de Saint-Michel. Depuis plus de 24 ans, il consacre sa vie à ce sport. Il aide entre autres à la formation des



Félicitations à tous les lauréats!



Le Centre de Loisirs communautaires Lajeunesse fête ses 25 ans!

Le 2 octobre prochain, le Centre de Loisirs communautaires Lajeunesse, situé dans le quartier de Villeray, soufflera ses 25 bougies!

Ce sont là 25 ans au cœur d'un quartier, des années de développement, de partage et d'entraide. Afin de souligner cet anniversaire spécial, différentes activités et célébrations seront organisées tout au long de l'année. Surveillez la programmation des festivités sur centrelajeunesse.org pour tous les détails.

Plus de 181 000 personnes ont fréquenté le Centre de Loisirs communautaires Lajeunesse dans la dernière année, soit plus de 3 500 personnes par semaine. Le Centre offre, entre autres, des activités de loisir pour tous les âges et tous les budgets de même que des camps de jour. Il permet également la location de salles à des organismes sans but lucratif pour qu'ils puissent y tenir leurs activités tout en proposant un espace convivial, un véritable milieu de vie au sein d'un quartier vivant et dynamique.

Le 25^e anniversaire du Centre sera souligné de façon spéciale à l'occasion de l'événement-bénéfice annuel qui se tiendra le 23 octobre prochain.

2013 en chiffres

- 9 organismes internes hébergés au Centre (Association des Locataires de Villeray, Association des personnes âgées vietnamiennes, Centre des Aînés de Villeray, Créations Etc., Espace Famille Villeray, Espace Multisoleil, FADOQ – Région île de Montréal, Prochant, Centre de services bénévoles Vers Vous) et deux programmes gérés par le Centre (Tandem Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension et le programme jeunesse Station 13/17)
- 70 participants au camp d'hiver
- 270 jeunes au camp de jour
- Plus de 11 000 jeunes de 4 à 12 ans ont pris part aux activités offertes par le Centre
- Plus de 6 500 jeunes de 13 à 17 ans ont participé aux activités offertes par le programme jeunesse Station 13/17
- Plus de 7 500 adultes et aînés ont participé à une activité de loisir



Une infolettre pour l'arrondissement dès cet automne!

Les résidents de l'arrondissement seront encore plus informés dès cet automne grâce à la nouvelle infolettre qui sera envoyée aux abonnés une fois par mois.

L'infolettre vous permettra d'être au courant des projets qui seront mis en œuvre dans l'arrondissement, des services offerts aux résidents et des événements de la programmation culturelle et de loisir.

Abonnez-vous!

Il est possible de s'abonner dès maintenant en remplissant le formulaire disponible sur le site Internet de l'arrondissement : ville.montreal.qc.ca/vsp.

Vivre à Montréal avec son animal Un guide pratique pour les propriétaires d'animaux montréalais

Depuis la fin du mois de mars, un guide pratique est remis gratuitement à tous les propriétaires d'animaux montréalais au moment de l'enregistrement ou sur preuve d'enregistrement de leur animal dans les bureaux Accès Montréal. Avec le guide *Vivre à Montréal avec son animal*, la Ville de Montréal souhaite rappeler aux propriétaires qu'adopter un animal requiert un engagement à long terme et comporte des responsabilités.

Conçu par un comité d'experts, le guide renferme une foule de renseignements utiles sur le Règlement concernant le contrôle des animaux sur le territoire de la Ville de Montréal, l'enregistrement, le micropuçage et la stérilisation, de même que des conseils sur l'adoption et des solutions de rechange à l'abandon d'un animal.

Il est aussi possible de consulter le guide en ligne sur le site ville.montreal.qc.ca/animaux.

On prend soin de nos animaux



En enregistrant son animal, il sera plus facile de le retrouver.

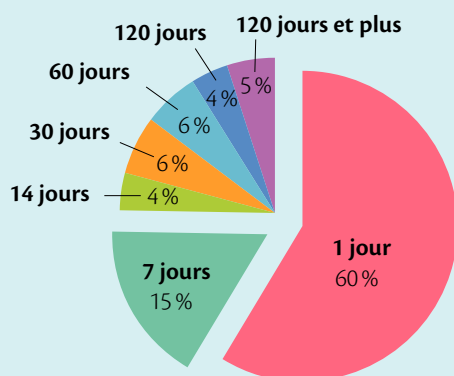
ville.montreal.qc.ca/animaux
Renseignements : 311

Permis ou pas ?

Émission de permis : croissance et rapidité!

En 2012 et 2013, le nombre de permis de construction octroyés a connu une augmentation substantielle de 20%. De plus, l'arrondissement s'est aussi démarqué au cours de l'année 2013 quant au délai d'émission des permis de construction et des certificats d'occupation. En effet, 75% des permis ont été émis en sept jours ou moins.

Délais d'émission des permis de construction et des certificats d'occupation en 2013



La propreté et le civisme : une responsabilité collective

Des inspecteurs du domaine public veillent à la propreté de votre arrondissement. Vous pouvez aussi contribuer à préserver la qualité de votre milieu de vie en nous faisant part de vos requêtes en matière de propreté et de respect du mobilier urbain en composant le 514 868-3509.

Rappel

Si vous prévoyez réaménager l'extérieur de votre propriété, n'oubliez pas qu'il est essentiel de vous informer au sujet des normes relatives aux clôtures, aux saillies (galerie, balcon, perron, véranda), à l'abattage d'arbres et à l'installation de piscines. Vous trouverez les renseignements dont vous avez besoin sur le site ville.montreal.qc.ca.

À votre service

Toute consultation auprès d'un professionnel du bureau des permis et de l'inspection est gratuite. N'hésitez pas à communiquer avec nous pour profiter de notre expertise et de notre engagement à vous offrir un service de qualité.

Division des permis et de l'inspection
405, avenue Ogilvy, bureau 111

Heures d'ouverture

Du lundi au vendredi, de 8h 30 à 12h et de 13h à 17h.

Travaux dans les parcs Les parcs Sainte-Yvette et De Normanville se refont une beauté!

Chaque année, l'arrondissement investit des sommes importantes pour effectuer des travaux dans certains parcs afin d'offrir aux résidents des espaces invitants propices à la détente et au divertissement.

Parc Sainte-Yvette

Un montant de 566 000\$ sera investi pour le réaménagement complet de ce parc du quartier de Saint-Michel. Voici un aperçu des travaux qui seront effectués :

- déplacement et bonification de l'aire de jeu pour les 2 à 5 ans
- restauration du terrain de bocce
- réaménagement des sentiers piétonniers
- amélioration de la circulation aux abords de la pataugeoire
- amélioration de l'éclairage par l'ajout de lampadaires

- plantation d'arbres et d'arbustes
- remplacement du mobilier urbain
- engazonnement complet

Parc De Normanville

Après avoir installé un kiosque à vocation culturelle l'année dernière dans ce parc du quartier de Villeraie, l'arrondissement terminera l'aménagement de cette aire d'animation et de détente. Un montant de 583 000\$ sera investi pour réaliser les travaux suivants :

- électrification du kiosque
- amélioration de l'éclairage par l'ajout de lampadaires
- aménagement de sentiers piétonniers
- plantation d'arbres et d'arbustes
- ajout de mobilier urbain
- engazonnement complet

Les arbres en ville : essentiels à notre qualité de vie

Testez vos connaissances !

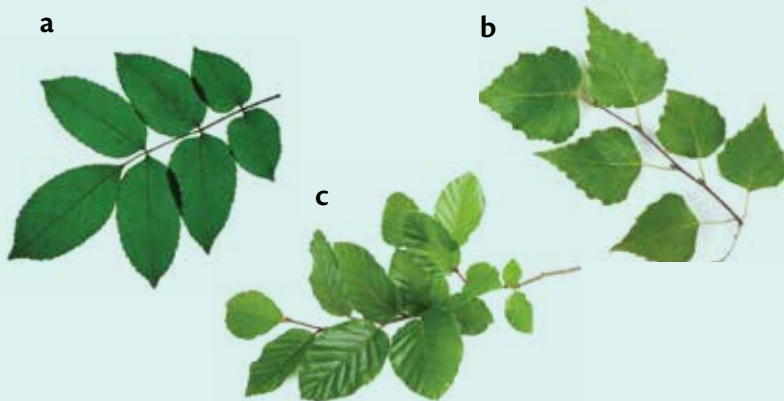
1. Lequel de ces insectes est un agrile du frêne ?



2. Quelle est la taille de l'agrile adulte ?

- a Entre 7 et 14 mm de longueur (environ ½ pouce) et 3,1 à 3,4 mm (environ 1/8 de pouce) de largeur
- b Entre 14 mm et 28 mm de longueur (environ 1 pouce) et 6,2 à 6,8 mm (environ ¼ de pouce) de largeur
- c Entre 3,5 et 7 mm de longueur (environ ¼ de pouce) et 1,6 et 1,7 mm (environ 1/16 de pouce) de largeur

3. Lequel de ces feuillages est celui du frêne ?



Réponses en page 12

Lutte contre l'agrile du frêne L'arrondissement poursuit ses actions pour protéger ses frênes

En avril dernier, l'arrondissement a reçu de la Ville 98 000 \$, une somme qui lui permettra de poursuivre ses actions afin de prévenir l'apparition de cas d'agrile du frêne et de préserver le plus de frênes possible présents sur le domaine public de son territoire.

Bien qu'aucun des 4661 frênes ne soit attaqué par l'agrile jusqu'à présent, l'arrondissement continuera à mettre en œuvre des mesures préventives en priorisant la stratégie adoptée par la Ville de Montréal, soit le SLAM (Slow Ash Mortality/ Ralentissement de la mortalité des frênes).

Actions visant le ralentissement de la mortalité des frênes

- Dépistage par écorçage de branches (dépistage sur 972 frênes depuis 2011)
- Abattage préventif d'arbres en mauvais état afin de ralentir la progression de l'agrile (100 arbres en 2012 et 2013)
- Installation chaque été de pièges collants attirants pour l'agrile (en collaboration avec la Ville)

Action visant la conservation des frênes

- Injection d'un biopesticide, le TreeAzin, à la base des frênes situés sur le domaine public à proximité de quatre foyers d'infestation dans les arrondissements d'Ahuntsic-Cartierville et de Rosemont–La Petite-Patrie

Comment pouvez-vous aider ?

Si vous pensez qu'un arbre situé sur le domaine public est infesté, communiquez avec le 311 pour faire une demande d'inspection.

Vous avez un frêne sur votre terrain privé ?

Si votre frêne présente l'un des symptômes énumérés ci-dessous, il pourrait être attaqué par l'agrile:

- repousse de jeunes branches sur le tronc
- dépérissement du feuillage de la cime
- trou de pics sur les branches ou le tronc (Ces oiseaux sont friands des larves d'agrile cachées sous l'écorce. Lorsqu'ils trouvent un frêne infesté, ils viennent souvent le visiter.)

Si c'est le cas, faites appel à un professionnel puisque seul un expert saura évaluer la situation et vous proposer des solutions. Si votre frêne ne montre aucun signe de dépérissement, faites-le traiter contre l'agrile avec le biopesticide TreeAzin. Plus tôt vous commencez les traitements, meilleures sont vos chances de sauver votre arbre.

Qu'est-ce que l'agrile du frêne

L'agrile du frêne est un coléoptère originaire d'Asie. Il s'attaque indifféremment à toutes les espèces de frênes qu'il peut détruire en quelques années si aucune action n'est entreprise.

Pour plus de renseignements, consultez le guide à l'intention des citoyens disponible au bureau Accès Montréal ou en ligne sur le site ville.montreal.qc.ca/grandsparcs.

Rappel important

Ramassage des branches de feuillus



Afin d'éviter la propagation de l'agrile du frêne, les citoyens ne doivent pas mettre les branches de feuillus (toutes les espèces) à la poubelle ou dans le sac de résidus verts. Les branches doivent plutôt être déposées en bordure de trottoir, en paquets assemblés mais non attachés. Il faut ensuite composer le 311 pour demander à ce qu'elles soient ramassées.

LES ARBRES ENRICHISSENT LE PAYSAGE URBAIN ET CONTRIBUENT À LA QUALITÉ DU MILIEU DE VIE DES CITADINS. EN EFFET, LES BIENFAITS DE LA FORÊT URBAINE SONT NOMBREUX : ELLE ATTÉNUÉ LES IMPACTS DU DÉVELOPPEMENT URBAIN SUR NOTRE ENVIRONNEMENT PAR LA CRÉATION DE MICROCLIMATS, L'AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DE L'AIR DE MÊME QUE LA RÉDUCTION DE LA RÉFLEXION DE LA LUMIÈRE ET DU BRUIT.

Plantation d'arbres

Une variété d'essences pour augmenter la biodiversité

Chaque année, l'arrondissement plante des centaines d'arbres sur son territoire. Avant de procéder à cette opération, les spécialistes de la Division des parcs sélectionnent soigneusement les essences.



En effet, le choix des arbres n'est absolument pas laissé au hasard puisque de nombreux critères influencent la sélection.

Augmenter la biodiversité: une priorité !

Autrefois, il était très courant de planter la même espèce d'arbres sur une rue. Or, ce n'est plus le cas aujourd'hui puisqu'augmenter la biodiversité et maintenir la canopée est maintenant une priorité pour la Ville de Montréal et pour l'arrondissement.

Depuis une vingtaine d'années, le nombre de cultivars a considérablement augmenté, ce qui permet aux spécialistes de choisir l'essence la plus appropriée à l'emplacement où l'arbre sera planté. Cette pratique permet aussi d'éviter d'avoir à dépouiller une rue de tous ses arbres

lorsqu'une espèce est ravagée par un insecte ou une maladie.

Choix des essences

Plusieurs critères influencent le choix d'essences, notamment l'espace aérien et souterrain disponible, la résistance aux conditions urbaines, aux maladies et aux insectes, de même que la disponibilité des différentes espèces à la pépinière de la Ville, le principal fournisseur de l'arrondissement. Les spécialistes favorisent aussi des arbres à moyen et à grand déploiement lorsque l'espace le permet.

Parmi les essences populaires, mentionnons différents types d'érables, de pommiers, de poiriers, de caryers, de féviers, de chênes, de robiniers, de chicots du Canada et de lilas japonais.

Des carrés d'arbres plus attrayants

La propreté constitue une priorité pour l'arrondissement. Voilà pourquoi cet été, deux employés se consacreront à l'entretien de 439 carrés d'arbres situés sur les rues suivantes :

- Jean-Talon
- Villeray (entre les boulevards Saint-Laurent et Saint-Michel)
- Jarry (entre Charland et Jean-Rivard)

Grâce à cette initiative, la propreté des carrés d'arbres sera accrue puisque les mauvaises herbes qui y poussent librement seront enlevées chaque semaine.



Parrainez un arbre !

Les résidents invités à contribuer au verdissement de l'arrondissement

L'arrondissement plante près de 500 arbres chaque année sur son territoire. Ce nombre pourrait augmenter grâce au projet-pilote de parrainage d'un arbre, qui sera mis en place cet été et qui nécessitera la participation des citoyens.

L'arrondissement compte plusieurs carrés d'arbres vides sur son territoire. Dans le but de remédier à cette situation, des représentants des éco-quartiers rendront visite aux résidents de secteurs ciblés afin de leur présenter le projet et les inviter à parrainer un arbre, plus précisément à s'engager à l'arroser pendant une période de trois ans.

Si le nombre de résidents souhaitant participer au projet est suffisamment élevé, l'arrondissement ira de l'avant et plantera un arbre dans un carré vide à proximité de la résidence du participant ou sur la bande de son terrain (fond de trottoir) appartenant à la Ville, et ce, dès cet automne.

Le saviez-vous ?

Combien y a-t-il d'arbres de rues dans l'arrondissement ?

L'arrondissement possède 15758 arbres de rues. Cet inventaire est principalement composé de trois essences : des érables (35%), des frênes (30%) et des tilleuls (11%).



Qu'est-ce que la canopée ?

La canopée est l'étendue du couvert végétal formé par les arbres sur un territoire. Pour la comptabiliser sous forme d'indice, on calcule l'ombre au sol fournie par la couronne des arbres par rapport au territoire.

La pépinière de la Ville de Montréal : la plus grande au Canada

Située à L'Assomption, la pépinière de la Ville de Montréal abrite quelque 80000 arbres à différents stades de développement. Chaque année, la pépinière municipale fournit environ 5000 arbres aux arrondissements. Il faut compter en moyenne de 8 à 10 ans avant qu'un arbre atteigne la taille requise pour être transplanté en ville.

Lecture en plein air

De beaux rendez-vous près de chez vous!



Les bibliothèques de l'arrondissement proposent encore cette année des activités en plein air. Petits et grands auront ainsi la chance d'écouter de belles histoires et de découvrir des livres en compagnie d'animateurs passionnés par la lecture... et les enfants!

Ma tente à lire

Pour les 0 à 12 ans et leurs parents

Du lundi au vendredi, dans cinq parcs de l'arrondissement, les enfants et leurs parents peuvent s'installer sous la tente pour feuilleter des albums, des romans, des bandes dessinées, des mangas et des documentaires jeunesse sur une grande variété de sujets.

Du 25 juin au 22 août

Parc	De 10 h à 16 h
Jean-Marie-Lamonde	Lundi
Nicolas-Tillemont	Mardi
George-Vernot	Mercredi
Howard	Jeudi
Ovila-Légaré	Vendredi



Il était une fois...

Pour les 0 à 12 ans et leurs parents

En matinée, à quelques pas de la bibliothèque, une conteuse propose aux enfants ses histoires coups de cœur. En cas de pluie, l'activité a lieu à l'intérieur de la bibliothèque.

Parc Le Prévost

Jeudi à 10 h

26 juin, 24 juillet et 21 août

Parc François-Perrault

Jeudi à 10 h

10 et 17 juillet, 7 et 14 août

Parc Saint-Roch

Les mercredis à 10 h 9, 16, 23 et 30 juillet

Vélivre

Pour toute la famille

Le Vélivre reprendra la route cet été pour aller à la rencontre des résidents du secteur nord-ouest du quartier de Saint-Michel. Au volant de cette étonnante bibliothèque sur roues, une bibliothécaire qui aime tout autant lire des histoires aux enfants que faire découvrir des livres aux jeunes et moins jeunes.

Parc Champdoré

Du 7 juin au 28 septembre

Samedi, de 11 h à 17 h

Dimanche, de 13 h à 17 h

Du 25 juin au 21 août

Mercredi, de 14 h à 17 h

Jeudi, de 14 h à 17 h

Livres dans la rue

Pour les 4 à 12 ans

En fin de journée, dans quatre parcs, les animateurs de Livres dans la rue donnent rendez-vous aux enfants.

Du 23 juin au 15 août

Parc	Horaire
Sainte-Lucie	Lundi, de 15 h 30 à 17 h
Joseph-Robin	Lundi, de 17 h 30 à 19 h 30
Nicolas-Tillemont	Jeudi, de 15 h 30 à 17 h
Howard	Jeudi, de 17 h 30 à 19 h

Renseignements

ville.montreal.qc.ca/biblio/livresdanslarue



Une foule d'activités amusantes dans les parcs cet été!

Du 23 juin au 15 août, des activités d'animation gratuites vous sont proposées dans une quinzaine de parcs de l'arrondissement. Ces animations se veulent une bonne solution de rechange à la fréquentation des camps de jour. C'est gratuit et aucune inscription n'est requise!

Le projet d'animation dans les parcs offrira, du lundi au vendredi, pendant la journée et en soirée, en collaboration avec ses partenaires, une programmation extérieure d'activités diversifiée pour tous les goûts de même que des activités culturelles.

De plus, les samedis et dimanches, les résidents pourront participer à des activités variées :

ateliers de danse, tam-tams et percussions, structures gonflables, sculptures de ballons, clowns, etc. Parents, enfants et familles peuvent donc arriver à l'heure qui leur convient selon les horaires proposés, car les activités sont offertes en continu.

Nouveau!

Cet été, les jeunes de l'arrondissement pourront prendre part à un atelier d'initiation au cricket dans les nouvelles cages d'entraînement du parc Howard, situé dans le quartier de Parc-Extension.

L'horaire complet des activités est disponible sur le site ville.montreal.qc.ca/vsp.



La saison estivale du programme *Hors les murs*

De tout pour vous divertir!

Voici un avant-goût de la programmation estivale qui regroupe près de 40 spectacles. Pour tous les détails, procurez-vous le dépliant estival dès la mi-juin sur le site Web, dans les bibliothèques et la plupart des installations de l'arrondissement.

Les jams de la Place

C'est désormais une tradition de se retrouver sur la place de la Gare Jean-Talon pour profiter des belles soirées de l'été. Le coup d'envoi sera donné par le sextet **Early Jazz Band** (2 juillet) et ses arrangements de musique de La Nouvelle-Orléans et de swing des années 1930 et 1940. Le trio **Afrikelectro** (16 juillet) proposera ensuite un mélange éclectique de rythmes africains et de musique électropop. Enfin, le **Trio Populaire** (30 juillet) offrira un mariage insolite et enlevant de sonorités d'Europe centrale et de l'Est, de jazz et de rythmes africains et berbères.

Les jeudis sur le parvis

Cette année, les résidents se retrouveront en grand nombre sur le parvis de l'église Sainte-Cécile alors que se succéderont les tambours japonais d'**Arashi Daiko** (3 juillet), la musique klezmer et gitane de **Tram des Balkans** (24 juillet), la musique traditionnelle du quintette **Hurlevent** (7 août) et les sonorités country rock du multi-instrumentiste **Éric Goulet** alias **M. le Chien** (21 août).



Tram des Balkans

Spectacles de musique au nouveau kiosque du parc René-Goupil

Le nouveau kiosque du parc René-Goupil s'animera avec le duo **Doody & Kami** (4 juillet) qui offrira son groove endiablé teinté d'influences des Caraïbes, de l'Amérique latine et de l'Afrique. L'accordéoniste et chanteur **Joaquin Diaz** (18 juillet) séduira ensuite le public avec ses rythmes de merengue. Quant au groupe **MAZ** (25 juillet), il proposera un mélange de musique traditionnelle, électro et jazz alors qu'**Arashi Daiko** (1^{er} août) fera résonner ses tambours japonais.

Vendredis jazz au parc Nicolas-Tillemont

Les amateurs de jazz se retrouveront au parc Nicolas-Tillemont les trois derniers vendredis du mois d'août pour entendre les compositions originales et les rythmes urbains du **Parc-X Trio** (15 août), découvrir le quintette de la trompettiste et compositrice **Rachel Therrien** (22 août) et savourer la musique de **Nozen** (29 août), un amalgame de jazz contemporain, de musique actuelle et de traditions musicales juives d'Europe de l'Est.

Shakespeare-in-the-Park et Concerts Campbell au parc Jarry

Le **Théâtre Répercussion** revient au parc Jarry pour présenter *Harry the King* (11 juillet) en anglais. Ensuite, dans le cadre des Concerts Campbell, le **Villeray Percu-Vents** (16 août) proposera des œuvres orchestrales inspirées des paysages et des chants folkloriques québécois tandis que **Sylvie Desgroseillers** (23 août) rendra hommage aux « Femmes de Soul », de Joséphine Baker à Whitney Houston en passant par Billie Holiday, Aretha Franklin et Tina Turner.



Sorties en famille : musique, théâtre et marionnettes

Les deux musiciens du duo **TNT** feront danser petits et grands au son de leurs trompettes et de leur tuba dans les parcs Sainte-Lucie (31 juillet), François-Perrault (4 août) et Howard (12 août). Au parc Howard (22 juillet), **Kattam & ses tam-tams** fera découvrir l'Afrique, le Moyen-Orient et l'Inde par le rythme, le chant et la danse. L'amusant spectacle de marionnettes **Punch & Judy** sera présenté dans les parcs Sainte-Lucie (14 août) et Le Prévost (18 août). Quant à La Roulotte, elle s'arrêtera dans les parcs Jarry (8 juillet), François-Perrault (11 juillet), Sainte-Lucie (7 août) et Le Prévost (11 août) pour entraîner les enfants et leurs parents dans une folle épopée avec le conte **Jack et le haricot magique**.

Cinéma sous les étoiles

Les amateurs de cinéma en plein air seront comblés avec 11 projections dans les parcs René-Goupil, François-Perrault, Saint-Roch ainsi qu'au Carrefour populaire de Saint-Michel. Parmi les films au programme : *Belle et Sébastien*, *Louis Cyr*, *Le coq de Saint-Victor*, *La source des femmes* et *L'histoire de Pi*.



Duo TNT



La Roulotte



Duo Doody & Kami



Dany Laferrière, invité d'honneur au lancement de la collection *Haïti* De la grande visite dans le quartier de Saint-Michel!

Le 23 avril dernier, l'écrivain Dany Laferrière était l'invité d'honneur de l'arrondissement à l'occasion de la Journée mondiale du livre et du droit d'auteur et de l'événement *Saint-Michel livré aux livres*. La journée était tout indiquée pour procéder au lancement de la collection *Haïti* de la bibliothèque de Saint-Michel.

Plus de 450 ouvrages en français et en créole

Unique dans le réseau des bibliothèques de Montréal, la collection regroupe quelque 450 ouvrages en français et en créole écrits par des auteurs haïtiens ou portant sur Haïti. De la fiction à la

poésie, en passant par la géographie, l'histoire, la spiritualité ou encore la cuisine haïtienne, toutes les disciplines y sont représentées.

La collection comprend notamment 200 titres exclusifs publiés en Haïti, mais non distribués à l'extérieur du pays, achetés en novembre 2013 au Salon du livre de Montréal alors qu'Haïti était à l'honneur.

Les résidents sont invités à profiter de l'été pour découvrir la collection. Il sera d'ailleurs facile de la repérer en bibliothèque puisqu'un espace lui est consacré au rez-de-chaussée.

Livraison spéciale dans le quartier de Saint-Michel

L'événement *Saint-Michel livré aux livres* a pris fin avec une livraison dans le quartier de Saint-Michel de 50 exemplaires du recueil *Bonjour Voisine*.

Dany Laferrière lui-même a remis un livre à des résidents choisis au hasard, lesquels ont été honorés de recevoir ce cadeau du célèbre écrivain, membre de l'Académie française.



L'été des tout-petits à la bibliothèque de Parc-Extension

Tout au long de l'été, les jeunes enfants de 3 ans et plus et leurs parents pourront se divertir en participant à des activités qui leur sont spécialement destinées.

Heures du conte et cinéma d'animation

La programmation comprend des heures du conte animées par les bibliothécaires Marie-Jo (14 juin, 5 et 12 juillet et 9 août) et Anne-Marie (6 août). Cinq courts-métrages d'animation de la collection de l'Office national du film du Canada sont aussi au programme (28 juin).

Activités de bricolage et de découverte

À quelques jours du spectacle *Jack et le haricot magique* du théâtre La Roulotte, présenté au parc Jarry, parents et enfants sont conviés à une activité de découverte (5 juillet) axée sur la créativité et l'esprit d'équipe. Enfin, les petits pourront aussi participer à une amusante activité de fabrication de marionnettes à doigts (16 août).



Exposition : Métamorphose des apparences

Un plongeon dans l'univers de l'illustrateur Pierre-Paul Pariseau

L'exposition estivale de la maison de la culture propose la découverte de créations colorées de Pierre-Paul Pariseau, un illustrateur montréalais autodidacte reconnu dans le monde entier.

Influencées par le surréalisme et le pop art, les illustrations de l'artiste montrent des lieux colorés où la juxtaposition et la superposition de motifs font émerger des rencontres surprenantes. Il se réclame d'ailleurs d'artistes tels que Dali, Max Ernst et Magritte. Ses œuvres offrent un

mélange de collage, de peinture acrylique, d'aquarelle et de dessin qu'il transforme ensuite à l'aide du logiciel Photoshop.

Le public pourra également se laisser envelopper par des œuvres de grand format imprimées sur du vinyle qui seront placées aux murs et sur le plancher de la salle d'exposition.

Du 2 juillet au 31 août
Salle de diffusion de Parc-Extension
421, rue Saint-Roch



Depuis ce temps-là (2013)



Les jeunes de 3 à 13 ans pourront faire des lectures captivantes et participer à des activités amusantes en devenant membre du populaire Club de lecture d'été TD, placé sous le thème *Eurêka!*

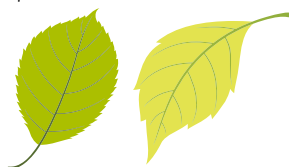
Une trousse de lecture et des activités réservées aux membres

En devenant membre, les jeunes recevront une trousse de lecture et pourront s'inscrire à une foule d'activités.

La programmation complète est disponible en bibliothèque.

Inscris-toi!

Les jeunes peuvent s'inscrire dès maintenant aux bibliothèques Le Prévost, de Parc-Extension ainsi qu'au Bibliobus et, à compter du 25 juin, à la bibliothèque de Saint-Michel.



Du nouveau au parc Howard Des cages d'entraînement de cricket

L'arrondissement est heureux d'offrir des aménagements adéquats permettant aux citoyens de Parc-Extension de pratiquer leur sport favori: le cricket.

Ce sport composé de deux équipes de onze joueurs chacune se joue avec une batte. L'objectif de la seconde équipe est d'empêcher la première de marquer, principalement en éliminant les batteurs adverses en détruisant le guichet, une structure de bois, avec le lancer de la balle.

C'est d'ailleurs en raison de la grande popularité du cricket dans le quartier que l'arrondissement a décidé d'implanter au parc Howard une aire d'entraînement de quatre allées de 18,3 mètres de longueur par 3,5 mètres de largeur. Un revêtement de gazon synthétique sert de surface et un toit grillagé recouvre le tout. Villera-Saint-Michel-Parc-Extension devient le seul arrondissement de la Ville de Montréal à offrir ce type d'équipement.

Les travaux effectués au parc Howard favoriseront un mode de vie actif chez les citoyens de Parc-Extension tout en encourageant la relève pour le cricket.

Réservation des cages d'entraînement

Les cages peuvent être réservées par divers organismes de l'arrondissement tandis que les citoyens bénéficient de plages horaires pour s'entraîner sans avoir à réserver. Cependant, les enfants ont la priorité pour l'utilisation des aires d'entraînement. Pour connaître tous les détails, les citoyens sont invités à consulter l'horaire qui sera affiché à proximité des cages d'entraînement.

L'Organisation des jeunes de Parc-Extension (P.E.Y.O.) offre des ateliers d'initiation au cricket ce printemps et cet été. Pour s'inscrire, les jeunes doivent communiquer avec l'organisme au 514 278-7396.

Pour d'autres renseignements concernant les cages d'entraînement, composez le 514 872-6671.



Camps de jour estivaux Pour faire vivre aux jeunes une expérience inoubliable!

Votre enfant de 3 à 14 ans pourra choisir cet été parmi une vingtaine de camps de jour réguliers ou spécialisés pour dépenser son énergie et pratiquer son passe-temps préféré! L'an dernier, plus de 11 600 jeunes ont pris part aux camps de jour offrant des activités récréatives, physiques et sportives, culturelles, scientifiques et récréotouristiques.

Pour en savoir plus, visitez dès maintenant la page des camps de jour sur le site ville.montreal.qc.ca/vsp.

Déjà 10 ans pour les Jeux de la rue de l'arrondissement

Cette année, les compétitions préliminaires des Jeux de la rue de l'arrondissement fêtent leur 10^e anniversaire. Le samedi 14 juin, de 10 h à 20 h, au parc Jarry, les sportifs de 12 à 24 ans sont invités à participer aux Jeux de la rue de Villera-Saint-Michel-Parc-Extension.

Deux nouvelles catégories d'âge pour les filles en soccer et basketball ont été ajoutées à la programmation: 12-14 ans et 15-17 ans. Les disciplines suivantes seront aussi à l'honneur: hockey de rue, cricket, soccer et basketball. Des démonstrations sportives de *sandball* et de *cheerleading* sont aussi à l'agenda.

Au programme: compétitions enlevantes, démonstrations de disciplines sportives, tirages de prix, animation et kiosque de bouffe!

Pour vous inscrire gratuitement ou pour plus de renseignements, visitez la page Facebook de l'arrondissement ou le site

ville.montreal.qc.ca/vsp/jeuxdelarue. Les participants peuvent également s'inscrire sur place la journée de l'événement.

L'arrondissement accueillera les compétitions interarrondissements au parc Jarry, le 13 août prochain. Une belle façon de souligner son implication depuis 10 ans.



Comment réserver un terrain sportif



Pour réserver un terrain cet été, c'est simple. Il suffit de téléphoner sans tarder! Une nouveauté cette année: les cages d'entraînement de cricket au parc Howard.



Soccer extérieur

Commission sportive Montréal-Concordia
514 722-2551, poste 224

Sports de balle

Association des sports de balle de Montréal
514 872-1820

Bocce, basketball, hockey balle,
volley-ball de plage et cages
d'entraînement de cricket
514 872-2043



Saison estivale 2014

Piscines, pataugeoires et jeux d'eau

Gratuit en tout temps!

De Turin

7205, rue Chambord
Tous les jours, de 10 h à 19 h

François-Perrault

7525, rue François-Perrault
Tous les jours, de 10 h 30 à 19 h

Jarry

7920, boulevard Saint-Laurent
Tous les jours, de 10 h à 19 h

Nicolas-Tillemont

7833, avenue des Érables
Tous les jours, de 10 h 30 à 18 h

René-Goupil

8651, 25^e Avenue
Tous les jours, de 10 h 30 à 16 h 30

Sainte-Lucie

9093, 16^e Avenue
Tous les jours, de 11 h 30 à 19 h 30

Saint-Roch (intérieure)

400, avenue Ball
Voir l'horaire de la piscine Saint-Roch

Sainte-Yvette

8950, 10^e Avenue
Fermée tout l'été en raison de travaux dans le parc

JEUX D'EAU

Du 1^{er} juin au 15 septembre
Tous les jours, de 8 h à 20 h

Champdoré

Rues de Louvain et D'Iberville

De Lestre

Avenues Ball et De L'Épée

Howard

Avenue Querbes et rue de Liège Ouest

Ovila-Légaré

Boulevard Pie-IX et 47^e Rue

PISCINES INTÉRIEURES

Pour connaître les horaires des piscines intérieures Joseph-Charbonneau, René-Goupil et Saint-Roch, consultez le site Internet de l'arrondissement.

Prenez note que la piscine Joseph-Charbonneau sera fermée du 18 août au 12 septembre pour l'entretien annuel du bassin.

PISCINES EXTÉRIEURES

Du 21 juin au 17 août

François-Perrault

7525, rue François-Perrault
514 872-1133
Tous les jours, de 11 h 30 à 20 h

Jarry

205, rue Gary-Carter
514 872-1135
Tous les jours, de 11 h 30 à 20 h

Sainte-Lucie

9093, 16^e Avenue
514 872-1134
Tous les jours, de 11 h 30 à 19 h 30

PATAUGEOIRES

Du 21 juin au 17 août

Bélaïr

7035, 2^e Avenue
Ouverture à confirmer

De Normanville

7480, rue De Normanville
Tous les jours, de 10 h à 19 h

De Sienne

4151, 53^e Rue
Tous les jours, de 10 h 30 à 16 h 30



Livres flottants

Des pauses-lecture rafraîchissantes dans les pataugeoires!

Les tout-petits et leurs parents pourront emprunter des dizaines de livres pour combiner le plaisir de l'eau et le plaisir de lire. Pour en savoir plus, renseignez-vous auprès du personnel des pataugeoires.

SUIVEZ VOTRE ARRONDISSEMENT!

Facebook [f arrondissement.vsp](#)
Twitter [@mtl_vsp](#)
Flickr [mtl_vsp](#)
YouTube [mtlville](#)

Testez-vos connaissances!

Réponses au questionnaire en page 6

1. c) 2. a) 3. a)

Le tournesol est le bulletin de l'arrondissement de Villeray-Saint-Michel-Parc-Extension. Il est publié deux fois par année.

Production

Division des relations avec les citoyens, des communications et du greffe

Révision

la couleur des mots

Design et production

jutrasdesign.com

Impression

Lithographie G. Monette

ISSN: 1916-7571

Été 2014



ville.montreal.qc.ca/vsp